

Monte Isola, 5. März 2015

Traueradresse:
Pierluigi Turla
Dammstrasse 2
8810 Horgen



TODESANZEIGE

Tief erschüttert und traurig nehmen wir Abschied von

Profondamente scossi vi dobbiamo informare che è venuto a mancare

Vincenzo Turla

21. Dezember 1940 – 5. März 2015

Völlig überraschend ist mein Mann, unser Vater, Grossvater, Bruder, Onkel und Schwager am vergangenen Donnerstag friedlich eingeschlafen.

Senza preavviso mio marito, nostro padre, nonno, fratello, zio e cognato giovedì scorso si è tranquillamente addormentato.

Nach über vierzig Jahren in der Schweiz durfte er in den letzten Jahren seiner Lieblingsbeschäftigung auf seiner geliebten Insel nachgehen, der Landwirtschaft. Wir werden seine lebenswürdige Art vermissen.

Dopo più di quarant'anni in Svizzera è ritornato sulla sua adorata Isola dove negli ultimi anni poté seguire la sua passione per il terreno. Il suo essere ci mancherà.

In stiller Trauer:

Gilda Turla-Mazzucchelli
Pierluigi und Nadine Turla-Keller
mit Chiara und Ilaria
Giusi und Michel Strässler-Turla
mit Janik und Dominik
Gianna Turla
Paola Bonardi e famiglia
Mary Mazzucchelli e famiglia
Marco Mazzucchelli e famiglia
Angela Mazzucchelli e famiglia
Verwandte und Freunde

Die Beerdigung hat am Samstag, 7. März 2015 auf Monte Isola in Italien stattgefunden.
Le esequie si sono tenute sabato 7 marzo a Monte Isola.